УДК 94 (470.6) (044.2)

DOI: 10.31143/2542-212X-2019-1-123-170

**ЭПИСТОЛЯРНОЕ НАСЛЕДИЕ Д.С. КОДЗОКОВА
ИЗ ФОНДОВ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИСТОРИЧЕСКОГО МУЗЕЯ****К.Ф. ДЗАМИХОВ**

*Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного
бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский
научный центр Российской академии наук»
360000, Кабардино-Балкарская Республика, г. Нальчик, ул. Пушкина, 18
E-mail: kbigi@mail.ru*

Аннотация. Публикация посвящена переписке известного кабардинского общественного деятеля Д.С. Кодзокова с приемной семьей Хомяковых. Хронологически они охватывают время с лета 1839 г. по начало 1840 г. Эта переписка позволяет реконструировать обстановку и повседневность в которой оказался Д.С. Кодзоков в Пятигорске в первые годы после возвращения из России. Д.С. Кодзоков в своих письмах делится с Хомяковыми своими планами по преобразованию кавказского края в самых разных сферах жизни (образовании, административно-судебном управлении, прогрессивных формах ведения сельского хозяйства, внедрении новых ремесел и т.д.).

Ключевые слова: Д.С. Кодзоков; М.А. Хомякова; А.С. Хомяков; Пятигорск; 1839-1840 гг.; преобразования в кавказском крае.

**EPISTOLARY HERITAGE OF D.S. KODZOKOV
FROM THE FUNDS OF THE STATE HISTORICAL MUSEUM****K.F. DZAMIKHOV**

*Institute of humanitarian researches – branch of FSBSE «Federal Scientific Center
‘Kabardino-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences’»
360000, KBR, Nalchik, Pushkin st., 18
E-mail: kbigi@mail.ru*

Abstract. The publication is devoted to the correspondence of the famous Kabardian public figure D.S. Kodzokov with the adoptive family of Khomyakovs. Chronologically, they cover the time from the summer of 1839 to the beginning of 1840. The correspondence allows to reconstruct the social milieu and daily life in which D.S. Kodzokov found himself in the first years after returning from Russia. D.S. Kodzokov in his letters shares with Khomyakovs his plans for transforming the Caucasus region in various spheres of life (education, administrative and judicial administration, progressive forms of farming, the introduction of new crafts, etc.).

Keywords: D.S. Kodzokov; M.A. Khomyakova; A.S. Khomyakov; Pyatigorsk; 1839-1840; transformations in the Caucasus region.

Общественно-политической и просветительской деятельности Дмитрия Степановича (Лукмана Магомедовича) Кодзокова посвящена значительная исследовательская литература в лице таких известных авторов как И.Л. Андроников, Л.Г. Голубева, Т.Х. Кумыков, С.А. Айларова и др.

Наша публикация документов посвящена письмам Д.С. Кодзокова своей приемной матери Марии Алексеевне Хомяковой, урожденной Киреевской (1771-1857), и ее сыну, известному общественному деятелю и лидеру славянофилов, талантливому русскому литератору Алексею Степановичу Хомякову (1804-1860). Хронологически письма охватывают период с лета 1839 по начало 1840 г. и они хранятся в Отделе письменных источников Государственного исторического музея (Ф. 178. Оп. 1. Д. 33).

Документы широко цитировались в исследованиях Т.Х. Кумыкова и С.А. Айларовой, но они до сих пор не публиковались. Между тем, они, на наш взгляд, позволяют реконструировать обстановку и повседневность в которой очутился и жил Д.С. Кодзоков в Пятигорске в первые годы после возвращения из России. Молодой образованный кабардинец, воспитывавшийся на протяжении 15 лет в одной из самых известных в культурном и интеллектуальном отношении московской дворянской семье Хомяковых, глубоко впитавший идеи славянофильства и имевший надежды, что сможет на своей родине осуществить преобразования в самых разных сферах жизни, в одном из писем писал: «...Ничего не может быть для меня приятного... чем обеспечить состояние народа обширного и многочисленного, и тем самым составить, быть может, для себя карьеру не блестящую, но оригинальную и благородную... Сердцу, право, отраднее получать благодарности нескольких тысяч бедняков, чем чин действительного статского советника».

В Пятигорске Д.С. Кодзоков знакомится и взаимодействует с выдающимся деятелем русской культуры М.Ю. Лермонтовым, с декабристом и автором «Истории Войска Донского» В.Д. Сухоруковым, его тестем, генералом В.В. Швецовым, генералом русской службы Султаном Азамат-Гиреем и многими другими представителями русской военной администрации в крае, с видными адыгскими общественными деятелями и просветителями Я. Шардановым и Ш.Б. Ногмовым. Д. Кодзоков писал: «Я познакомился здесь с генералом Швецовым и с зятем его полк. Сухоруковым, давнишним приятелем моего отца, прекрасные люди, пользующиеся в здешнем крае полным уважением. Швецов, живущий здесь с лишком 30 лет, уверял меня, что я в здешней службе могу быть очень полезен». Он добровольно изъявил желание быть его помощником и советчиком при составлении разных проектов. Опыт Швецова, его знания, знакомство с краем и с системой управления Кавказом «чрезвычайно будут мне полезны».

«Пятигорский период» жизнедеятельности Д.С. Кодзокова, судя по его переписке – это время его знакомства с краем, с существующей здесь системой

административно-судебного управления; осмысления проектов будущих преобразований, которые должны принести пользу его соотечественникам и другим горским народам. В переписке с А.С. Хомяковым он обсуждает необходимость самых разных новаций в укладе жизни горцев, одновременно он осознает, что в короткие сроки невозможно изменить как сознание, так и многовековые традиции и образ жизни. «Итак, можете убедиться, – писал он приёмным родителям, – что мои преобразования ни к чему клонятся, как к личной и общей пользе; со временем, когда расширится круг моих действий, все убедятся в пользе моих стараний ... и лучшего орудия, оных не могу я избрать, как своего отца, ибо природный его ум и пребывание в России очень мне полезны; с дядею – гораздо труднее сладить, ибо, несмотря на доброту, он человек закоренелый в предрассудках. Есть готовность многих к преобразованиям, не достаёт смелости идти первому против принятого обычая, которые между грубыми народами имеют более весу, нежели где-нибудь...».

В 1839-1840 гг. Д.С. Кодзоков приходит к твердому убеждению в необходимости создания образцово-показательных хозяйств, которые могут повлиять на заимствование горцами прогрессивных форм ведения сельского хозяйства, освоение новых ремесел и навыков европейского домостроения и бытового комфорта. Как видно из публикуемых документов, он понимает, что любые преобразования традиционного уклада жизни необходимо начинать с просвещения и элементарного образования молодежи. В декабре 1839 г. Д.С. Кодзоков писал Хомяковым, что «подал два проекта, один о заведении в Кабарде школ для первоначального обучения детей...» и что «проект о заведении школы заслужил всеобщее одобрение, и Начальник Кабарды ген. Пирятинский сказал, что он получил уже приказание сообразить смету расходов». В своем родном ауле, при поддержке родного отца Д.С. Кодзоков открывает школу: «...я нанял отставного унтер-офицера для обучения, и вот уже пять мальчиков учатся под неусыпным моим надзором русской грамматике и необходимым правилам считанья. Я выписал из Ставрополя книги и необходимые пособия».

С большим уважением в письмах характеризует он Я. Шарданова и Ш.Б. Ногмова. С их помощью он изучает турецкий и арабский языки, знакомится с традиционными нормами обычного права кабардинцев и других горских народов, собирает исторические артефакты и разнообразный этнографический материал. «Изыскания мои не безуспешны, словарь пополняется; преданий и песен собрано мною очень довольно..., также достал я две грамоты турецких султанов к здешнему народу – вещи чрезвычайно интересные. Книгу Шогенов (древнего духовенства) на неизвестном языке, но начертание которых весьма соответствует с греческим». Говоря о своих систематических занятиях с уважаемыми соотечественниками, Д. Кодзоков сообщает своей приемной семье, что уже овладел в совершенстве

кабардинским языком, научился петь народные песни, танцевать и ездить на лошади. Он писал: «Несмотря на умственные мои занятия, я не оставляю мелочей здесь необходимых, я сделался порядочным джигитом, т.е. наездником, теперь уже шапку подымаю на скаку, разные штуки, которые я знал еще в России, возбуждают удивление черкесов и привязывают их ко мне более и более».

В своих письмах Д. Кодзоков знакомит Хомяковых с традициями и обычаями кабардинцев. Он обращает внимание, что обычное право регламентировало все стороны жизни его соплеменников. «Вы удивитесь, – писал он, – верности, простоте и легкости, с какими они подводятся ко всякому делу и ко многосторонним требованиям жизни». Далее, речь идет о «святости» народных обрядов, которых никто не осмеливается нарушить. «Одним словом, – писал он, – этот формалитет восточный есть одна из спасительнейших мер к охранению прав личностей».

Как мы видим, «пятигорский период» в жизни Д.С. Кодзокова протекал довольно разнообразно: был насыщен интересными знакомствами, поездками, возвращением и адаптацией к родной семье и, главное, на наш взгляд, формированием его в контексте кавказской действительности, что позволило в будущем проявить себя в преобразовании края. Командующий войсками ген. Граббе еще в 1839 г. дал поручение Д.С. Кодзокову вместе с Я. Шардановым изучить материалы и подготовить проект о новой системе управления в крае. По этому поводу он писал: «Только что возвратился из Ставрополя, куда я ездил по требованию начальника области. Хотя я отпущен был до марта, но теперь был вызван для принятия важных поручений, которых исполнение очень для меня приятно... Призван же я был в Ставрополь вместе с хаджи Шардановым, прежним управителем всего народа, для составления проекта о управлении горскими народами, основанном на обычаях и приспособленном к настоящему положению дел». «Не скрываю, – писал Д.С. Кодзоков, – что дело чрезвычайно трудное, многосложное, даже щекотливое, требующее размышления и времени».

Как мы видим, он всецело поглощен идеями о преобразовании родного края. В одном из писем Хомяковым, Д. Кодзоков отмечает, что «занятия мои ласкают мое самолюбие, соответствуют моим желанием», но они «отвлекут меня надолго, часто придется мне быть в отсутствии нескольких месяцев, без возможности дать о себе какие-либо известия... знаю, что это причинит вам новые горести».

Отдельно необходимо сказать об искренних родственных чувствах Д.С. Кодзокова к Марии Алексеевне, Алексею Степановичу и другим членам семьи Хомяковых, которые буквально пронизывают всю переписку. Как и в период пребывания в семье, молодой кабардинец, вернувшись на Кавказ, пользуется поддержкой и советами своей приемной семьи. В письме от

29 сентября 1839 г. он пишет: «Два письма ваших, любезная матушка и почтеннейший Алексей Степанович, я получил, очень благодарен за наставления ваши, которые всегда пребудут первым руководством в моей жизни ...». С большим сожалением он говорит, что в наступающем 1840 г. он вдалеке от них желает всем доброго здоровья и подписывает: «Остаюсь предан вам и навсегда послушный сын Д. Кодзоков». После выезда Д.С. Кодзокова на Кавказ в 1839 г. ушла из жизни Анна Степановна Хомякова, дочь Марии Алексеевны и сестра Алексея Степановича. Получив это известие, он искренне переживает и выражает свою скорбь следующим образом: «Вчера только возвратился из Ардона, но получил два последние письма ваши, которые известили меня о ваших горестях и о драгоценных потерях вами сделанных... Что сказать мне, чем разделить вашу печаль, слова бесполезны, будучи вместе с дорогими моему сердцу, я мог бы плакать с вами, добрая матушка, ибо Анету я очень и очень любил. Остается просить милосердного создателя, да даст он вам силы нести ниспосланные им испытания». Судя по многим сохранившимся документам и многочисленным публикациям о Д.С. Кодзокове, свои чувства к семье Хомяковых он пронесет через всю свою жизнь, называя их «мои Хомяковы».

В свое время, выдающийся деятель отечественной культуры И.Л. Андроников писал о контактах М.Ю. Лермонтова и Д.С. Кодзокова и обращал внимание будущих исследователей, что «фигура Кодзокова интересна для истории культурных связей России и Кабарды». В последние годы ряд новых документов введены в оборот, но, к сожалению, архив Д.С. Кодзокова еще не найден.

Промыв в стиральной 10 дней и шились взбрызнувшись, также зимнее
 белье, но вода устанавливала на три дня - почти пригнетельство на
 микробах, оккупация в Нахичеване как и в других городах поднимать температуру, но
 влиять есть, который продолжается при умеренности и влиять два ежесуточно,
 ударив морозом в 20 градусов. Не было возможности кататься на лыжах в
 квартале, в котором я стою рядом до железнодорожной. Не смотря
 на снежную погоду, у нас в компании мерзла вода. Темнее на
 прилив, на прилив, ну и не было. Сверх того грядет итильские права.
 Закупивши все нужное, мы отправимся как естественные итильские, но
 итильские есть, упомянуть лошадей и итильские итильские. На
 третий день, вонючий, что провозить дождю, я решил не терять
 время, и до моего дела так же необходимо. Не смотря на 18^ю итиль
 погоду - сначала я предполагал в горах в горах не смотря
 на 250 верст, но увидев в горах естественные, не смотря на итильские
 есть, итильские там естественные, поэтому итильские 150 верст. Сами
 мы в горах в горах, но итильские естественные горах при 4. итильские,
 сверх того провозимая итильские естественные на 3. итильские. На 20 верст
 итильские естественные в горах, которые не итильские естественные;
 итильские естественные естественные. Путь наш итильские естественные
 итильские естественные в $\frac{1}{2}$ итильские, замедлившие итильские. Везде и итильские
 итильские естественные, итильские естественные, итильские естественные. Об итильские
 итильские естественные итильские естественные. - Притом, что естественные естественные
 естественные естественные. Но итильские горах естественные естественные естественные
 естественные. Путь наш итильские естественные, итильские естественные естественные
 естественные до итильские естественные, итильские естественные естественные. Итильские естественные

75

50pp

ии воена до воеа и кудя муздыа траить
 куда гхазе гхыгандь. Приураив, что я по-
 мерять премного субудаеть, помх шои, пок-
 хвешива ивдаить, а коментивидь отворасонди
 руди, нцетий мемудоить - вези ии советить
 придтиидь - Об 10 часовь утра бфалии ии
 такить образиить, сами ии знаю куда; как
 показываю 5 и вие мене - Ковь ии онди
 мене. ^{ишкарый отрядь} И ии трогаить иишади. Уиное ии-
 вонное иио вие еще додро, одиофубивъ землю,
 повременеиить пробую ентинивъ покровъ по-
 клетить, останавивеиивоев ко иишугу и
 ондиить нукаиное вь нуиб. Маконицъ поф-
 ливаиивея отдалеиивея ииай еодаиивъ, коибзоп-
 маиивъ ии подишаиивъ ривидь - Оудивъ ии туи
 ии ии ииивъ почти три дид; ии вь 9 часовъ
 ии вие ии вь Копий еиивъ агуеаръ ии Куиит,
 которивъ иишипно гудь ииай ии ии оионо-
 ванноу землею. - Вие ии вь, томъ ии раз ииш-
 ко, иишародаримъ воеа зю ии ии, Гавиение.
 Но счастье ии вь иишамъ ии воеиенгидь ии -
 иишъ иишю фозуиивъ, которивъ одиоидь.

0178E33-

дьяна на въ, то мѣсто мѣсто. До Кр-
тигорки на въ автобусахъ да въ на въ на
дѣло тѣмъ. Отъ тѣхъ гораздо меньше. Подъручав-
ши себѣ Камбурхитъ камиль, Соканъ и Кодъ
Идмисовъ очень недурно, отъ отъ тѣхъ на
идея въ пометить - себѣ ни другое утро от-
правилъ въ тѣмъ. Къ тому у тѣмъ, стало
мало и добрыя сохранилъ Шарбедунъ Кох-
васа, проводилъ на въ до Суманкиръ а у-
ловъ по тѣмъ тѣмъ Идмисовъ, но у на въ
отъ у тѣмъ на въ камиль до на мада въ тѣмъ
маши; - себѣ въ тѣмъ у тѣмъ камиль въ
маши и тѣмъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ
готовилъ до Соканъ. - Это въ тѣмъ
тѣмъ въ тѣмъ тѣмъ тѣмъ, никогда
изъ тѣмъ изъ тѣмъ тѣмъ, въ тѣмъ
прошесть Сомбу, при тѣмъ тѣмъ тѣмъ
тѣмъ. - У тѣмъ тѣмъ и тѣмъ тѣмъ
важно тѣмъ отъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ
до и тѣмъ тѣмъ. - Вна тѣмъ тѣмъ,
предъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ тѣмъ
тѣмъ, тѣмъ тѣмъ, а тѣмъ тѣмъ

76

ии итхавно грей на утагаоше фаводо
 ст иидентвиею обубво, во ваторной широте,
 итхавно грей кубевуровид совушенио здоро-
 вленио. То то Азиятски маи на шорогь су-
 те граве. Они ~~т~~ себе доманициеи - Вуро-
 сенио, възмишии еторот низунамениеи
 токои везупной и мезной зивеи, ме-
 нурт ми пишеи отениеи. - Тохавтенио, д
 д отидефамт итхавно диеи. и го ново-
 вавиеларто, (мат изваиеи диеи еди уд-
 но) дуду продаватат итхавно диеи, итх-
 готовениеи тобаруиеи во диеидуиеи
 во терно, которот амагровот дудеи итх-
 поруиеи, но отхривии венте. - Вонте,
 что итхавно кануамт венте и: мануиен-
 итхавно: С: етвиу конуитт итхавно итх-
 вренк отхривитт, деи и сенте итхавно
 итхавно. - Я доваиеи своиио дудуиен-
 зивуиен, но фамитт отхривитт
 на диии разуиент етхавно; итхавно дуд-
 зенте итхавно итхавно етхавно профамитт
 отхривитт; итхавно етхавно итхавно дудеи =

0178E33

III.

9 Августа, Петлигорск.

XX-A-3.

77

Непременно родная Манушка, поцелуй
 ли все мое письмо и возвращи, от-
 давая на добрую совесть сохранив
 таинство тайны. Вот о чем было
 слово расставаясь с тобой и право
 все два дня, я почти не забывал
 твои слова; тогда я узнаю наизусть
 приверженный к тебе, тогда в огоро-
 де вспоминаю и переживаю наизусть
 все государственное положение уф-
 мки и именно родственной любви, на-
 ками тебе обещав в продолжении
 жить, и как становилось тогда еще
 испытать, еще зреть, и ты как в
 тебе верю и обещаю и обещаю без
 замечаний и надежд, но стою у меня
 же, и прошу тебе вечно
 Бога, покровитель и защитник твой

0178E33.

нешто правлену. Я парабенте ваичеке
 енирэм, дмо нумеице вбидиуни
 краи миче совершенно вронасно иа
 нхале денс и паре, бибеднеуоудид,
 кроиурубура, и енаиборант нронне.
 Новарамас гочае совершенно вбиде-
 нод почини и нронне кате неибет
 ехине. Писмо момеатат елаинуне, а-
 воеанеа новеинет ваичеке, ибидеуобиди
 равномобуро и правномонно и номону
 право, неибети тохронеиб нумам парне.
^{момонорунел и нблениет вбид. и.}
 Момоние вениет денте рдоповеини; о сви-
 гачи вуронеуобоване еиз елиинибет
 рино, а право форт вепанет нрехачеке
 но ваиче. Мос номени мурабенте
 нешронт иноконт Парене Пагаибент
 Синоа Романовиче. О момеи номонуну
 рибни дненте, ниеане неиео, момонно
 парунетибет. Давно ил востранениет
 Сик. Смен и Камер. Мифа? рдоповеини? рне
 виеибнубни? Я виеиние вбиде вадане
 нронант, Сик. Маг. ртеуо ваиче рибни и
 немануор. здор. виеибнубни Д Козрон.
 Н. Свучеи.

р. 178, еф 33

XX-6-81

Андрейна Ступина и нажен-
 иишшии Алексей Стетановичъ,
 Моему, что возвратился из Ставро-
 полиа, куда я поѣхалъ по требованію
 Начальника Области. — Когда я утону-
 чивъ былъ до Марта, то теперь уже
 влываю себя принята въ службу по-
 ругенію, котораго исполненіе очень для
 меня приятно — Проекты мои о заведеніи
 школы, заслуживъ всеобщее одобреніе
 и начальн. Кабаров. Ген. Курятниковъ
 сказываю, что онъ поучитъ уже прила-
 жаніе соорудитъ школу расходою. — Те-
 перь я занимаюсь нѣкоторъ ^{ми} раздѣле-
 ваніи земель; Курятниковъ обещавъ
 Ставрополь вѣстятъ съ Кадма Марда-
 новичемъ, принятымъ Управителемъ всего
 народа, для совѣщанія проекта
 о управленіи Тюркскими городами, а
 новачковъ на обещавъ и принособ-
 щенію къ какому нибудь попомощію
 убого. —

0178E33

88
 цушваго зару - Носит сибубуламорого
 ижего судиска аека и по притом ижего
 ервенокоромево, зумитмиби шибраеми продо
 вогоуемик землину тираду. Ногода сирати
 ороговашевни, маети что нахуда се мо
 ду тиронувит, но онидого етеширинно
 приагоид ебуиуод енововолавуод.
 Ногодево, ево поупои надидеа, зно ит
 маво федуу иетит зробоуебиди збуиде
 ваво по аекаево неидит, но Тирпаво
 маво, носит сирфодуремево, что ево
 зробоиди маво зди мат зродно, не ом
 каево иет во ~~набавени~~ отируиди
^{в Роице} ево ~~маво~~ зродно. Того не маево зр
 маго. Оунофимевово повоиди мо
 ево по ебу, маво ево маеве незнаво, но
 ево саво а не фомтево ернемевово, а са
 маево иет и не зоворели. Да маево
 итмо и зробо маго се нумно, зумово
 маво фото, доидеи отируидеи, зробо
 кеишевово ерпи - зробоуевово роодо
 беиди зроби: Моруша, зробоуевово
 и савто А. С. и поидево вавоуевоуево
 Оуноуиде ваво Дидево зроби
 Ово поидево, нидеи Компривево
 фомтево. 19 ¹/₂₀ 40. 178, 2433

83

0178E33 и содрузьники

крестъ два года. Наминимикантъ) поимитъ
 по содрузьническому вѣзюву ем, судомъ у именъ
 [D. C. C.] Бааминъ Бааминевуръ Швецовъ, кото-
 раю онъ имъ, знаніи края и суду и
 управленіи крестованіи судомъ имъ по-
 мезамъ. — Дайте имъ судомъ отъ крестованія
 судамъ, въ архивъ; Шапдановъ преданъ
 имъ въ, имъ имитантъ — Не ехриваро, имо
 намоненіи имъ имитантъ, но ехриваро, имо
 судимеубное соедоженіи, реартанъ по архиву
 домисо, и на содрузьническому вѣзюву имъ
 имитантъ — И какъ имъ на еедъ, дѣлѣ баш-
 сий крестъ Наминевуръ имитантъ по
 завданію Азіаджа, имаре невозможна.
 и маибно адантъ Генералъ и Наминевуръ
 Кусановъ (нра Астад.) знаентъ фогамъ имъ
 средствъ, которыя дѣлѣ вѣзюву имъ
 въ сравненіи вѣзюву, по въ рукахъ у Ру-
 скихъ вѣзюву имъ. — Шапданъ, имо ре-
 имитантъ вѣзюву А. С. до вѣзюву имъ имитантъ
 гродуби содрузьническому, по фогамъ имъ вѣзюву
 у вѣзюву. вѣзюву имъ имитантъ вѣзюву имъ
 микикафр имитантъ —

Получено 20 августа.

XX-8-2

0110E33-

84

Итак это современная махинация и по-
 ментальная афера. Сменюварь, судя по и-
 правлению поваров. Во всем отступив, как
 же уроду на Кавказе тут надо побидать
 в Наркотики или, войскам в сфера-
 ность Никольский. От меня слыш Шка-
 ровский, что необходимо просить Сувору-
 нова заместить ему чужой понакомит
 его со мной, что я не могу давать отма-
 зки ему упрямство, са мекое на ко-
 вое внимание. Дайте мне от уговоры
 меня вернуть в военную службу, а вы-
 говоры мне, "покаместе амаль, что
 со шова, говор ^{или} ~~то~~ судя по документам, но по
~~исследованиям в архиве, от судя у меня~~
~~судя отаманов. Судя по документам чужие а~~
 не соответствующим, постоимости моих
 судя по во мне не должно иметь
 по документам. Третье не могу и так
 чужой понакомит и об этом. Судя
 и со всеми документами на Кавказе. Про-
 стите мне и в в Кавказе, а отруб

ногъ рукаши у шент. Курме шешбенни
 гуврами и мошки. поучушии мноводо-
 баубомбид. Амен. Еменановару, вриит
 а у диди собану, премилет об гираро же-
 менна, цунд кант шмауб, догониле и пу-
 мит гуаитъ ностъ, (диди бибестеи цундше
 нрб Arabia) мновено немаро носта дудитъ
 дукаш и перуламб. - Шубу в очитъ но-
 кой но, и шкуитъ и ваено мисамии обитро
 вайб, емочевант цунинное, мо в шимов
 шент совершенно говаментъ. - Баммоина
 шай нападанбет при обниности, и шем
 гу инно и агроземизаме шент и шимину
 о реллии, что очитъ шент родуентъ. - Но
 возбранзайи поучушии бет погродности
 процаитъ шов. шлов. шпуговоши рудван
 и шемна гобрасидрб. в. нолтун шупедо.

Д. Коуц. шт
 [Signature]

у анир. штиро рудван. Комекур. шент. шм шемени
 шедунбат и гур. вудва мехов шдроб. шуровитъ
 шепровит. анир Роман. Ретитт шовит. шов
 шонитъ.

q 178, ег 33

0178E33 -

91

Скажут скажут, что зтомъ италитерия гот-
танъ ничего невозможна; въ дрянномъ иррабле-
кайнъ дорос; ицмаю, что въ мифиче. -

За сентъ прокурорубни, ево вонъ ии -
мучни, Скажут и поменавтвбидебвентъ
здоровъ здоробва, итматв предубвв вавовъ

D. Коздосовъ

Дядя мый Сагунъ евагоменувитввръ
ево ворменя и прогубнъ иривидитъ онъ
кото иривидитъ иицо бубовини, которо
покаитв въ иицвхъ гаверитвасъ ии моч.
Онъ ивогубнъ что мотонъ ео оентъ здороба и
оно иривидитв въ иицвхъ иицвхъ. -

Почетъ 1. чека ои иривидитъ на оуду
кабановъ, иица и иривидитъ иицвхъ, но
мочатъ мачне иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ
иицвхъ. -

Комичантъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ
иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ, а оредубитъ онъ
иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ.

Вав. иван. иицвхъ. Темп. Анатъ Поице-
новатъ, Пут. Вав. мый иицвхъ иицвхъ иицвхъ
Сент. иицвхъ иицвхъ, иицвхъ иицвхъ
иицвхъ иицвхъ иицвхъ, иицвхъ иицвхъ
иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ.

Завтра иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ
иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ иицвхъ

Александръ Бекъ-Мурзизъ Кодзоковъ
Дмитрий Станиславъ Кодзоковъ.
въ Министерствѣ. 89 г.

Автограф Д.С. Кодзокова из альбома М.Ю. Лермонтова, опубликованного И.Л. Андрониковым (Я хочу рассказать Вам. – М.: Советский писатель, 1971. – С. 320).